

## Ελληνικά

### Προοριζόμενη χρήση

Το PreciControl HTLV χρησιμοποιείται για τον έλεγχο ποιότητας των ανοσολογικών μεθόδων Elecsys HTLV-I/II στους ανοσολογικούς αναλυτές **cobas e**.

### Περίληψη

Το PreciControl HTLV είναι λυοφιλοποιημένος ορός ελέγχου, με βάση ορό ανθρώπου. Οι οροί ελέγχου χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο της ακρίβειας των ανοσολογικών μεθόδων Elecsys HTLV-I/II.

### Αντιδραστήρια - διαλύματα εργασίας

- PC HTLV 0: 2 φιαλίδια, το καθένα για 1.0 mL ορού ελέγχου Ορός ανθρώπου, αρνητικός για αντισώματα έναντι του HTLV-I ή II, συντηρητικό. Αναμενόμενη τιμή του δείκτη cutoff: περίπου 0.2
- PC HTLV 1: 2 φιαλίδια, το καθένα για 1.0 mL ορού ελέγχου Ορός ανθρώπου, θετικός για αντισώματα έναντι του HTLV-I, συντηρητικό. Αναμενόμενη τιμή του δείκτη cutoff: περίπου 5
- PC HTLV 2: 2 φιαλίδια, το καθένα για 1.0 mL ορού ελέγχου Ορός ανθρώπου, θετικός για αντισώματα έναντι του HTLV-II, συντηρητικό. Αναμενόμενη τιμή του δείκτη cutoff: περίπου 2.5

Σημείωση για τους αναλυτές **cobas e 602** και **cobas e 801**: Ο χειρισμός των προτύπων ελέγχου θα γίνεται αυτόματα από τους αναλυτές. Για όλους τους άλλους αναλυτές: Τα πρότυπα ελέγχου δεν φέρουν επικόλλη με γραμμικό κώδικα και ως εκ τούτου θα πρέπει να αναλύονται ως εξωτερικά πρότυπα ελέγχου. Όλες οι τιμές και τα εύρη τιμών θα πρέπει να καταχωρούνται από τον χειριστή. Ανατρέξτε στην ενότητα «Έλεγχος ποιότητας» στο εγχειρίδιο χρήσης ή στην ηλεκτρονική βοήθεια του λογισμικού του αναλυτή.

Πρότυπα ελέγχου που δεν φέρουν επικόλλη με γραμμικό κώδικα: Μόνο μία αναμενόμενη τιμή και ένα εύρος τιμών για κάθε επίπεδο προτύπου ελέγχου μπορούν να καταχωρηθούν στον αναλυτή. Οι ειδικές για κάθε παρτίδα αντιδραστηρίων αναμενόμενες τιμές πρέπει να καταχωρούνται εκ νέου κάθε φορά που χρησιμοποιείται μια συγκεκριμένη παρτίδα αντιδραστηρίων με διαφορετικές αναμενόμενες τιμές και εύρη τιμών των προτύπων ελέγχου. Στην ίδια σειρά αναλύσεων δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παράλληλα δύο παρτίδες αντιδραστηρίων με διαφορετικές αναμενόμενες τιμές και εύρη τιμών των προτύπων ελέγχου.

Οι ακρίβεις αναμενόμενες τιμές και τα εύρη τιμών που είναι ειδικά για κάθε παρτίδα είναι τυπωμένα στο εσωκλειόμενο (ή ηλεκτρονικά διαθέσιμο) φύλλο τιμών, το οποίο περιλαμβάνεται στο κιτ αντιδραστηρίων ή στο κιτ PreciControl.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται οι σωστές τιμές.

Αναλυτές **cobas e 602** και **cobas e 801**: Οι ακρίβεις αναμενόμενες τιμές και τα εύρη τιμών που είναι ειδικά για κάθε παρτίδα διατίθενται σε ηλεκτρονικό γραμμικό κώδικα και σε φύλλο τιμών που παρέχεται μέσω του συνδέσμου **cobas link**.

Σημείωση: Τα φύλλα τιμών για τον αναλυτή **cobas e 801** είναι διαθέσιμα μόνο ηλεκτρονικά μέσω του συνδέσμου **cobas link**.

### Αναμενόμενες τιμές και εύρη τιμών

Οι αναμενόμενες τιμές και τα εύρη τιμών έχουν προσδιορισθεί και αξιολογηθεί από τη Roche. Οι τιμές αυτές ελήφθησαν με χρήση των αντιδραστηρίων της ανάλυσης Elecsys HTLV-I/II και των αναλυτών που υπήρχαν διαθέσιμοι τη στιγμή της εξέτασης.

Τα αποτελέσματα πρέπει να βρίσκονται εντός των καθορισμένων ευρών τιμών. Εάν διαπιστωθούν τάσεις αύξησης ή μείωσης ή απροσδόκητες αποκλίσεις εκτός των ορίων του εύρους τιμών, θα πρέπει να ελέγχονται όλα τα βήματα της ανάλυσης.

Εάν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να επαναλαμβάνεται η μέτρηση των δειγμάτων ασθενών που εξετάστηκαν.

Πληροφορίες σχετικά με την ιχνηλασιμότητα δίνονται στο φύλλο μεθόδου της αντίστοιχης ανάλυσης Elecsys.

Κάθε εργαστήριο θα πρέπει να καθιερώσει τα διορθωτικά μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν εάν οι τιμές βρεθούν εκτός των καθορισμένων ορίων.

### Σημείωση:

Για τεχνικούς λόγους, οι επανακαθορισμένες αναμενόμενες τιμές και τα

εύρη τιμών που ισχύουν μόνο για έναν συγκεκριμένο συνδυασμό αντιδραστηρίου και παρτίδας προτύπων ελέγχου πρέπει να καταχωρηθούν από τον χειριστή σε όλους τους αναλυτές (εκτός από τους αναλυτές **cobas e 602** και **cobas e 801**). Επομένως, θα πρέπει να ανατρέχετε πάντα στο αντίστοιχο φύλλο τιμών για να βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται οι σωστές αναμενόμενες τιμές.

Όταν χρησιμοποιείται μια νέα παρτίδα αντιδραστηρίων ή προτύπων ελέγχου, ο αναλυτής θα χρησιμοποιήσει τις αρχικές τιμές που περιέχονται κωδικοποιημένες στους γραμμικούς κώδικες των προτύπων ελέγχου.

### Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις

Για in vitro διαγνωστική χρήση.

Να τηρούνται οι συνήθεις προφυλάξεις οι οποίες απαιτούνται κατά τον χειρισμό όλων των εργαστηριακών αντιδραστηρίων.

Η απόρριψη όλων των αποβλήτων θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες.

Διατίθεται, κατόπιν αιτήσεως, φύλλο δεδομένων ασφάλειας για επαγγελματίες χειριστές.

Το κιτ περιέχει συστατικά ταξινομημένα ως εξής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΚ) αρ. 1272/2008:



### Προειδοποίηση

- |      |   |
|------|---|
| H317 | Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.                   |
| H412 | Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. |

### Πρόληψη:

- |      |   |
|------|---|
| P261 | Αποφεύγετε να αναπνεύετε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα. |
| P273 | Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον.                                     |
| P280 | Να φοράτε προστατευτικά γάντια.   |

### Ανταπόκριση:

- |             |   |
|-------------|---|
| P333 + P313 | Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος ή εμφανιστεί εξάνθημα: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. |
| P362 + P364 | Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.                              |

### Απόρριψη:

- |      |  |
|------|--|
| P501 | Απόρριψη του περιεχομένου/περιέκτη σε εγκεκριμένη μονάδα απόρριψης απορριμμάτων. |
|------|--|

Η επισήμανση ασφάλειας του προϊόντος τηρεί τις οδηγίες GHS της Ε.Ε.

Τηλέφωνο επικοινωνίας: για όλες τις χώρες: +49-621-7590

Όλα τα υλικά ανθρώπινης προέλευσης θα πρέπει να θεωρούνται δυνητικά μολυσματικά. Όλα τα προϊόντα που προέρχονται από αίμα ανθρώπου έχουν παρασκευαστεί αποκλειστικά από αίμα δωτών που έχουν εξεταστεί χωριστά και έχουν βρεθεί ελεύθεροι αντιγόνου HBsAg και αντισωμάτων έναντι των ιών HCV και HIV. Οι μέθοδοι ελέγχου χρησιμοποιήσαν προσδιορισμούς που είναι εγκεκριμένοι από τον FDA ή πληρούν τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 98/79/ΕΚ, Παράρτημα II, Κατάλογος Α.

Ωστόσο, καθώς καμία μέθοδος ελέγχου δεν μπορεί να αποκλείσει το δυνητικό κίνδυνο μόλυνσης με απόλυτη βεβαιότητα, ο χειρισμός των υλικών θα πρέπει να γίνεται με την ίδια προσοχή που δίνεται κατά το χειρισμό των δειγμάτων ασθενών. Σε περίπτωση έκθεσης, θα πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες της αρμόδιας υγειονομικής αρχής.<sup>1,2</sup>

Οι οροί ελέγχου δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετά την παρέλευση της ημερομηνίας λήξης.

Αποφύγετε το σχηματισμό αφρού σε όλα τα αντιδραστήρια και τους τύπους δειγμάτων (δείγματα, βαθμονομητές και οροί ελέγχου).

## Χειρισμός

Διαλύστε προσεκτικά το περιεχόμενο ενός φιαλιδίου, προσθέτοντας ακριβώς 1.0 mL απεσταγμένου ή αποιονισμένου νερού και αφήστε το σε ηρεμία επί 15 λεπτά κλειστό ώστε να ανασυσταθεί. Αναμιξτε προσεκτικά, αποφεύγοντας τον σχηματισμό αφρού.

Για τη μέτρηση ενός προτύπου ελέγχου που δεν φέρει γραμμικό κώδικα, να χρησιμοποιείτε μόνο συνιστώμενα σωληνάρια δειματοληψίας, υποδοχείς σε σωληνάριο ή υποδοχείς σε φορέα.

Μεταφέρετε μια μερίδα του ανασυσταθέντος ορού ελέγχου σε κατάλληλο σωληνάριο και χρησιμοποιήστε αμέσως τη μερίδα.

Κάθε μερίδα θα πρέπει να χρησιμοποιείται για **μία μόνο** διαδικασία ελέγχου.

Κλείστε προσεκτικά το γυάλινο φιαλίδιο και φυλάξτε τον υπόλοιπο ανασυσταθέντα ορό ελέγχου σε θερμοκρασία 2-8 °C ή καταψύξτε τον αμέσως σε θερμοκρασία -20 °C (± 5 °C) για μελλοντική χρήση.

Λόγω πιθανής εξάτμισης, δεν θα πρέπει να εκτελούνται περισσότερες από 5 διαδικασίες ελέγχου ποιότητας ανά γυάλινο φιαλίδιο.

Σημείωση: Οι επικέτες των φιαλιδίων και οι πρόσθετες επικέτες (εάν είναι διαθέσιμες) περιλαμβάνουν έναν γραμμικό κώδικα για τους αναλυτές **cobas e 602** και **cobas e 801** μόνο. Τοποθετήστε το φιαλίδιο στον αναλυτή, όπως το τοποθετείτε συνήθως.

## Φύλαξη και σταθερότητα

Φυλάσσονται σε θερμοκρασία 2-8 °C.

Ο λυοφιλοποιημένος ορός ελέγχου είναι σταθερός έως την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.

Σταθερότητα του ανασυσταθέντος ορού ελέγχου:	
είτε σε θερμοκρασία -20 °C (± 5 °C)	12 εβδομάδες (επιτρέπονται 3 κύκλοι κατάψυξης/απόψυξης)
είτε σε θερμοκρασία 2-8 °C	28 ημέρες
στους αναλυτές, σε θερμοκρασία 20-25 °C	έως και 5 ώρες

Φυλάξτε τους ορούς ελέγχου σε **όρθια θέση**, προκειμένου να αποφευχθεί η προσκόλληση του διαλύματος ορού ελέγχου στο πώμα του γυάλινου φιαλιδίου.

## Παρεχόμενα υλικά

- PreciControl HTLV, 6 κενά φιαλίδια με πώμα στα οποία έχουν επικολληθεί επικέτες, 3 x 2 επικέτες φιαλιδίων

## Απαιτούμενα υλικά που δεν παρέχονται

- Αναλυτές **cobas e** και αντιδραστήρια της ανάλυσης
- Απεσταγμένο ή αποιονισμένο νερό

Δείτε το φύλλο μεθόδου της ανάλυσης και το εγχειρίδιο χρήσης για τα πρόσθετα απαιτούμενα υλικά.

## Ανάλυση

Για να επεξεργαστείτε τον ανασυσταθέντα ορό ελέγχου που βρίσκεται στα συμβατά με το σύστημα φιαλίδια με επικέτα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία ανάλυσης που χρησιμοποιείτε για τα δείγματα ασθενών.

Οι αναμενόμενες τιμές και τα εύρη τιμών πρέπει να καταχωρηθούν από τον χειριστή (εκτός από τους αναλυτές **cobas e 602** και **cobas e 801**). Ανατρέξτε στην αντίστοιχη ενότητα του εγχειριδίου χρήσης.

Πριν από τη μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι οι οροί ελέγχου βρίσκονται σε θερμοκρασία 20-25 °C.

Ανάλυση των ορών ελέγχου πρέπει να εκτελείται καθημερινά, παράλληλα με τα δείγματα ασθενών, καθώς και με κάθε νέο κιτ αντιδραστηρίων και κάθε φορά που πραγματοποιείται βαθμονόμηση. Τα διαστήματα μεταξύ των ελέγχων και τα όρια θα πρέπει να προσαρμόζονται στις απαιτήσεις κάθε εργαστηρίου.

Ακολουθήστε τους ισχύοντες κρατικούς κανονισμούς και τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες για τον έλεγχο ποιότητας.

## Βιβλιογραφία

- 1 Occupational Safety and Health Standards: Bloodborne pathogens. (29 CFR Part 1910.1030). Fed. Register.
- 2 Directive 2000/54/EC of the European Parliament and Council of 18 September 2000 on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο κατάλληλο εγχειρίδιο χρήσης του συγκεκριμένου αναλυτή, στα αντίστοιχα φύλλα εφαρμογής, στις πληροφορίες προϊόντος και στα φύλλα μεθόδου όλων των απαραίτητων συστατικών (εάν είναι διαθέσιμα για τη χώρα σας).

Σε αυτό το φύλλο μεθόδου χρησιμοποιείται πάντοτε μια τελεία (στιγμή) ως υποδιαστολή, προκειμένου να σηματοδοτεί το όριο μεταξύ του ακέραιου και του κλασματικού μέρους ενός δεκαδικού αριθμού. Δεν χρησιμοποιούνται τελείες ως διαχωριστικά στις χιλιάδες.

## Σύμβολα

Η Roche Diagnostics χρησιμοποιεί τα ακόλουθα σύμβολα και σήματα πέραν αυτών που παρατίθενται στο πρότυπο ISO 15223-1 (για τις Η.Π.Α.: επισκεφτείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία [dialog.roche.com](http://dialog.roche.com) για τον ορισμό των συμβόλων που χρησιμοποιούνται):

	Περιεχόμενα του κιτ
	Αναλυτές στους οποίους μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα αντιδραστήρια
	Αντιδραστήριο
	Βαθμονομητής
	Όγκος μετά την αναούσταση ή την ανάμιξη
	Διεθνής Κωδικός Μονάδας Εμπορίας

Οι προσθήκες, οι διαγραφές ή οι αλλαγές υποδεικνύονται από μια λαρίδα υπόδειξης αλλαγής στο περιθώριο.  
© 2020, Roche Diagnostics



Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, D-68305 Mannheim  
[www.roche.com](http://www.roche.com)

